

Fecha de aprobación: 20/06/2023

Guía docente de la asignatura

Idioma Moderno Avanzado II: Ruso (290118V)

Grado	Grado en Literaturas Comparadas	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Idioma Moderno II	Materia	Idioma Moderno II				
Curso	4 ^o	Semestre	2 ^o	Créditos	6	Tipo	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Antes de iniciar el curso, se recomienda tener un nivel intermedio de dominio del idioma ruso y/o realizar el curso de Ruso Avanzado 1.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- El alumno deberá ser capaz de utilizar correctamente las estructuras morfosintácticas y el vocabulario adquiridos en el primeros cursos (nivel A1) y ampliarlos en función de las cuatro destrezas hasta alcanzar un nivel de dominio de la lengua nivel A2.
- Expresiones frecuentes relacionadas con la vida cotidiana como (información básica sobre uno/a mismo/a y su familia, su día, ocio, etc.). Diálogos que requieran un intercambio de información sencilla sobre temas conocidos o de la vida cotidiana. Descripción en términos sencillos: aspectos del pasado y del entorno. Expresión de cuestiones relacionadas con las necesidades inmediatas.
- Los contenidos incluidos en este módulo deben permitir alcanzar el nivel A2 de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia o BU (Базовый уровень), según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Capacidad de análisis y síntesis en los conocimientos ligados a los módulos, materias y asignaturas propios del título, con una suficiente comprensión de los mismos.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS



- CE25 - Capacidad para expresar las propias ideas con precisión y de manera persuasiva.
- CE26 - Capacidad para elaborar una presentación oral o escrita de manera estructurada y coherente.
- CE28 - Desarrollo de la capacidad de escucha y respeto de las ideas y opiniones ajenas.
- CE29 - Desarrollo de la capacidad crítica y valorativa los fenómenos culturales.
- CE30 - Desarrollo de la capacidad de apreciación estética.
- CE31 - Conocer los principales recursos y normas de la investigación académica.
- CE32 - Producir textos de investigación teórica coherentes, bien argumentados y fundamentados en una lectura crítica de una determinada bibliografía.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Comprender los puntos principales de textos si tratan sobre cuestiones conocidas, de trabajo, estudio u ocio según el temario.
- Desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje de habla rusa, producir textos sencillos y coherentes sobre temas familiares o en los que tiene un interés personal, describir experiencias, acontecimientos, deseos. Justificar sus opiniones, explicar sus planes.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- Nombre • Sustantivos más usados de declinaciones irregulares. Sustantivos terminados en -мя. Sustantivos. • Sistema de declinación de los sustantivos: formación, significado y empleo. Su función gramatical. • Expresión de la carencia o ausencia. Estructuras con numerales cardinales con genitivo singular y con genitivo plural. Uso con numerales en la expresión de la fecha y de las horas. Genitivo con los adverbios много, мало, несколько. Caso genitivo con preposiciones: origen del movimiento (из, с, от), término o límite del movimiento (до), tiempo de la acción (после, во время, до). • Caso dativo: función de complemento indirecto. Destinatario de la acción. Expresión de la edad. Oraciones impersonales para expresar el estado físico, anímico y sensaciones térmicas, posibilidad, necesidad, permiso y prohibición. Caso dativo con preposiciones: dirección del movimiento hacia una persona o cosa (к), lugar por el cual se realiza el movimiento (по), expresión del medio de comunicación (по). • Caso acusativo: función de complemento directo. Expresión del tiempo, de la frecuencia y de la duración de una acción. • Caso instrumental: función de complemento circunstancial de instrumento, de modo o de compañía.
- Formación de adverbios temporales (летом, весной, осенью, зимой). Preposición с: para indicar la asociación de una cosa con otra, para indicar alguna característica física. • Caso prepositivo: función de argumento, de tiempo y sus correspondientes preposiciones.
- Pronombre • Clases de pronombres: personales, posesivos, demostrativos, interrogativos, negativos, indefinidos, determinativos. Pronombre reflexivo себя. Adjetivo • Concordancia con el sustantivo en caso, género y número. Concordancia con el sustantivo en género y número. • Formación del plural. Clasificación según su terminación dura o blanda. • Grado comparativo y superlativo.
- Numerales cardinales: simples y compuestos. Cardinales один, одна, одно, два, две: género y caso. • Numerales ordinales. Declinación. Concordancia con el sustantivo.
- Verbo • Alteraciones en el lexema: permutación de consonantes y cambio de vocales. •



Conjugación: • Tiempos verbales: presente, pasado, futuro. • Verbos transitivos e intransitivos. • Aspecto imperfectivo y su empleo. Expresión de: necesidad: надо / необходимо + inf.; нужен / нужна / нужно / нужны obligación: должен. capacidad: мочь. permiso: можно posibilidad: можно.; prohibición: нельзя
intención: хотеть. • Verbos con la partícula reflexiva –ся. • Imperativo. • Modo subjuntivo-condicional: condición real e irreal.

- Verbos de movimiento. Verbos unidireccionales (идти, ехать) y multidireccionales (ходить, ездить). Su empleo y significado. • Verbos de movimiento ходить/идти, ездить/ехать, бегать/бежать, плавать/плыть, летать/лететь, нести / носить; везти / возить; вести / водить sin prefijos. • Verbos de movimiento con los prefijos más usuales.
- Adverbio. Calificativos: de cualidad (ясно), de modo o manera (по-русски), de medida o grado (чуть-чуть). Circunstanciales: de lugar (здесь), de tiempo (давно). Predicativos (можно, нужно). • Grado comparativo y superlativo. Preposición y locución preposicional • Significado y clasificación: de lugar (в, на + prepositivo; у, около, недалеко от, вокруг, до, от, из, с + genitivo; рядом с, + instrumental; по, к + dativo; в, на, через, + acusativo); de tiempo (в, на, через, за + acusativo; во время, после + genitivo); de tema o clasificación (о + prepositivo; по + dativo); de posesión (у + genitivo); de adición y de supresión (с + instrumental; без + genitivo); de finalidad (для + genitivo); de medio de comunicación (по + dativo); de medio de locomoción (на + prepositivo).
- Partículas не, ни, ли y su significado.

PRÁCTICO

- Practica oral: Por práctica oral se entiende el conjunto de actividades de aprendizaje llevadas a cabo en un proceso instructivo con el fin de desarrollar la competencia comunicativa en su vertiente oral: leer, formular y contestar a las preguntas, breve resumen oral, monólogo (3 minutos) y diálogo (3 minutos)
- Ejercicios de escritura: Responder a preguntas sobre un texto. Responder a preguntas relacionadas con el material estudiado. Redacciones (150-200 palabras) sobre los temas orales expuestos anteriormente. Vocabulario relacionado con los temas y textos vistos en clase

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- CHERNYSHOV S., CHERNYSHOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2021). Поехали 2.1. Базовый курс. Санкт-Петербург: Златоуст.
- CHERNYSHOV S., CHERNYSHOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2011). Поехали 2.1. Базовый курс. Санкт-Петербург: Златоуст.
- CHERNYSHOV S., CHERNYSHOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2012). Поехали 2.2. Базовый курс. Санкт-Петербург: Златоуст.
- DUBICHINSKYI V., CHAIKHIEVA T. (2011). Prácticas de lexicología y lexicografía de lengua rusa (ejercicios y comentarios para hispanohablantes). Granada: UGR.
- JAVRONINA S., SHIROCHENSKAYA A. (1993). El ruso en ejercicios. Madrid: Rubiños-1980.
- LATYSHEVA A.N., QUERO E.F., GUZMÁN R., QUERO A, YUSHKINA R., TIURINA G. (2002). Manual de lengua rusa. Granada: Universidad de Granada.
- PULKINA I., ZAJAVA -NEKRÁSOVA E. (1992). El ruso. Gramática práctica. Madrid:



Rubiños 1860.

- SÁNCHEZ PUIG M. (1995). Lecciones de ruso. Tomos 1 y 2. Madrid: Rubiños-1980.
- ZAJAVA-NEKRAŠOVA E. (1993). Casos y preposiciones en el idioma ruso. Madrid: Rubiños-1980.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- AKSENOVA M.P. NESTERSKAIA L.A.; AKSENOVA M.P. НЕСТРЕСКАЯ Л.А. (1984). Мы учимся говорить по-русски. Москва: Русский язык.
- BAŠLAKOVA O.N. VELIČKO A.V.; BAŠLAKOVA O.N. VELIČKO A.V. (2002). Какой падеж? Какой предлог? Москва: Лаком-Книга.
- BELJAKOVA N.N.; БЕЛЯКОВАН.Н. (2000): Как строится русский глагол? Санкт-Петербург: Златоуст.
- BULGAKOVA L.N. ZAXARENKO I.V. KRASNYX V.V.; БУЛГАКОВА Л.Н. ЗАХАРЕНКО И.В. КРАСНЫХ В.В. (2002). Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах. Москва: Русский Язык.
- GOLOVKO O.V. ГОЛОВКО О.В. (2009). Вперед. Пособие по русской разговорной речи. Москва: Русский Язык
- KARAVANOV A.A.; КАРАВАНОВ А.А. (2003). Виды русского глагола: значение и употребление. Москва: Русский Язык.
- KRIVONOSOV A.D. RED'KINA T. JU; КРИВОНОСОВ А.Д. РЕДЬКИНА Т.Ю. (1999). Знаю и люблю русские глаголы. Санкт-Петербург: Златоуст.
- LEVINA G.M./ ЛЕВИНА Г.М. (2003). Владимир-2. Интенсивный курс русского языка для среднего уровня. Москва: Златоуст.
- SÁNCHEZ PUIG M. (1995). Lecciones de ruso. Tomos 1 y 2. Madrid: Rubiños-1980.
- SKVORCOVA G.L.; СКВОРЦОВА Г.Л. (2003). Глаголы движения – без ошибок. Москва: Русский язык.
- TOLMAČOVA V.D. KOKORINA S.I.; ТОЛМАЧЕВА В. Д. КОКОРИНА С.И. (1995). Русский глагол. Учебный словарь глагольных форм русского языка. Москва: Русский язык.
- VOTYAKOVA I, QUERO GERVILLA E.F. (2007). Manual de Formación de palabras en ruso. Madrid: Narcea.

ENLACES RECOMENDADOS

- <https://prado.ugr.es>
- <https://graecaslavica.ugr.es>
- <http://www.gramota.ru>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD02 – Sesiones de discusión y debate.
- MD04 – Prácticas de laboratorio y/o talleres de habilidades.
- MD06 – Análisis de fuentes y documentos.
- MD08 – Realización de trabajos individuales.

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)



EVALUACIÓN ORDINARIA

- Para optar con el sistema de evaluación continua es imprescindible cumplir los siguientes requisitos: evaluación continua (EC) - 40%: asistencia, participación, tutoría, actividades determinadas por cada profesor/a y grupo. Examen final de convocatoria ordinaria - 60%.
- El nivel de ruso exigido para la asignatura es A2- B1 - correspondencia de niveles en el idioma ruso de sistema europeo - Primer Nivel ТРКИ 1.
- Competencia lectora: se espera que los estudiantes entiendan información específica, las características de organización de un texto, y la entonación. El alumno deberá leer y examinarse (examen oral) de al menos uno de los libros de lectura proporcionados por profesor/a.
- Competencia auditiva: se espera que sean capaces de diferenciar actitudes, funciones, género y entender elementos como: información esencial y específica, idea principal, opinión, lugar, etc.
- Competencia auditiva: que los estudiantes sean capaces de diferenciar actitudes, funciones, género y entender elementos como: información esencial y específica, idea principal, opinión, lugar, etc.
- Composición: que los estudiantes sean capaces de escribir textos en lenguas rusa no especializados.
- Expresión oral: los estudiantes tienen que responder a preguntas diversas y que sean capaces de relacionarse en una conversación en ruso, demostrar el dominio del sistema lingüístico en producción escrita, oral e interacción.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- La evaluación se realizará mediante un único examen escrito con ponderación de 100%.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Evaluación única final es para aquellos alumnos que lo soliciten oficialmente durante las dos primeras semanas del inicio del curso académico. El examen se realizará al término de la convocatoria ordinaria y, en caso de suspender, podrá optar al mismo sistema de evaluación única en la convocatoria extraordinaria. El examen de evaluación final única consistirá en una prueba escrita, con el desarrollo de contenidos propios del temario de la asignatura, que supondrá el 100 % de la nota final.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- El sistema de evaluación continua requiere que el alumno asista al menos al 70% de todas las clases del curso e implica la participación en diversas actividades de aprendizaje.
- Al no cumplirlo la asistencia se pone un “no presentado” en el acta de examen de convocatoria ordinaria. Sin embargo, un alumno tiene oportunidad de presentar el examen en la convocatoria extraordinaria con una ponderación de 100%.

